

# 2

91141R



**Mana Tohu Mātauranga o Aotearoa**  
New Zealand Qualifications Authority

## Level 2 Korean 2025

**91141 Demonstrate understanding of a variety of written  
and/or visual Korean text(s) on familiar matters**

Credits: Five

### RESOURCE BOOKLET

Refer to this booklet to answer the questions for Korean 91141.

Check that this booklet has pages 2–4 in the correct order and that none of these pages is blank.

**YOU MAY KEEP THIS BOOKLET AT THE END OF THE EXAMINATION.**

**TEXT A: 카운셀링 (Counselling)**

Two Year 12 students have written online messages to the School Well-being Council.

**School Well-being Council Message Board**

요즘 시험과 숙제가 너무 많아요. 매일 밤 12시까지 숙제나 공부를 해요. 숙제는 책이나 컴퓨터로 하는데 컴퓨터로 할 때가 더 많아요. 가끔 공부 후에 머리가 아프고 열이 날 때도 있어요. 피곤하지만 잠을 잘 못 자요. 학교가 집에서 멀어요. 그래서 7시에 버스를 타고 버스 안에서 한 시간 동안 영어 책을 읽어요. 독서는 좋아하지 않지만, 영어 연습을 위해 책을 많이 읽어요. 요즘 배가 고프지 않고 가끔 머리와 가슴이 아파요. 의사 선생님은 잠을 잘 자고 잘 쉬라고 해요. 한국에서는 친구도 많고 운동도 좋아했는데, 지금은 시간이 없어요. 하지만 시험 결과가 좋아서 기뻐요.

미나  
Year 12

---

저는 하루 종일 바빠요. 아침에 학교에 걸어서 가는데 5분 정도 걸려요. 학교에 도착하면 10분 정도 복습해요. 요즘에 숙제가 너무 많아서 다 못해요. 컴퓨터로 하는 숙제가 너무 어려워요. 학교가 끝난 후 매일 2시간 씩 친구들과 운동을 해요. 가끔 무릎이 아파요. 주말에는 친구들과 공원에 가거나 노래방에 가거나 해요. 컴퓨터 게임을 좋아하지만 일주일에 한 시간 정도 해요. 가족과 이야기를 할 시간이 없어요. 시험 결과가 안 좋아서 걱정이에요.

피터  
Year 12

## TEXT B: 주말 (Weekend)

Minho is studying in New Zealand and Aroha is studying in Korea. Read their diaries from last weekend.

### Glossed vocabulary

하카	haka
문화센터	cultural centre

지난 주말에 마오리 친구와 함께 마라에에 갔다. 사람들이 반가워 했고 좋은 경험이었다. 나는 사람들과 코로 인사를 했다. 우리는 특별한 마오리 전통 음식을 만들었다. 시간이 오래 걸렸지만 새로운 것을 배워서 재미있었다. 마오리 노래도 배웠고 정말 즐거웠다. 다 같이 재밌는 이야기도 많이 했다. 사람들은 친절했고 나는 마오리어도 배웠다. 그리고 하카 공연을 보면서 마오리 문화를 배웠다. 마라에는 매주 사람들이 와서 다른 것들을 한다. 이번 주말에는 졸업생들을 위한 하카 연습이 있다.

민호

지난 주말에 나는 문화센터에서 한국의 전통을 배웠다. 오전에는 한복을 입고 윷놀이 같은 전통 게임을 했다. 한복을 처음 입어서 기분이 좋았다. 게임도 재미있었다. 다 같이 노래도 배웠다. 나는 요즘 노래를 자주 듣는데, 전통 노래를 배웠다. 모르는 단어가 있어서 어려웠다. 그리고 모르는 사람들이 많아서 조금 불편했다. 점심에는 맛있는 한식을 먹었다. 오후에는 사람들과 김치를 만들어 먹었고 재미있었다. 하지만 김치 만들기는 너무 어렵고 시간이 많이 걸렸다. 피곤해서 내년에는 안 하고 싶다. 문화센터는 매주 다양한 것들을 한다. 이번 주말에는 케이팝 수업이 있다.

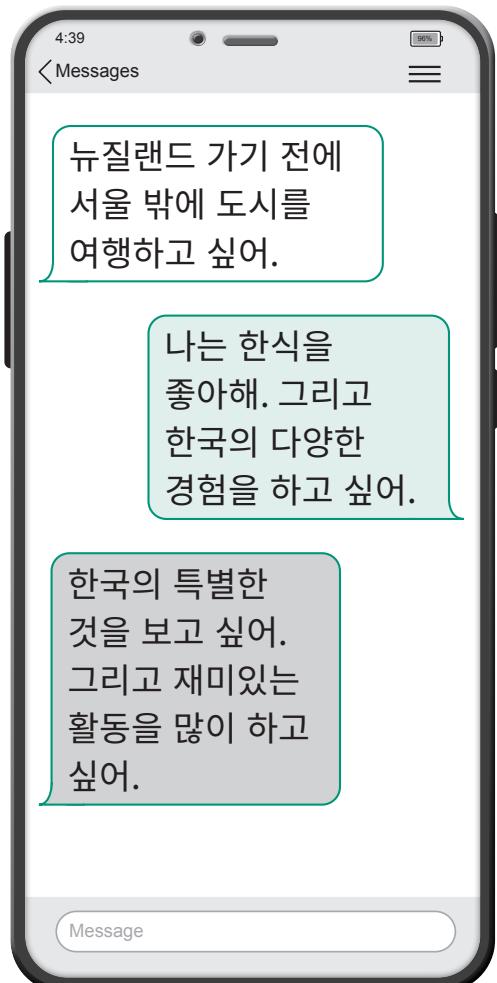
아로하

## TEXT C: 여행 (Class trip)

The Korean class will travel to Korea in December. Read the students' text requests, and information about two places.

### Glossed vocabulary

파주	Paju, a city in Korea
두부	tofu
북카페	book cafe
시장	market



**파주**

서울에서 지하철을 타고 두 번 환승하고 1시간 걸린다. 프랑스 음식 같은 유명한 외국 레스토랑이 많다. 한국의 전통적인 두부를 먹어볼 수 있다. 다양한 미술을 볼 수 있다. 한국 전통 컵에 대해 배우고 만들 수 있다. 책을 읽으면서 한국의 차를 마시고 디저트를 먹을 수 있는 북카페가 있다. 호수에서 자전거를 탈 수 있다. 백화점에서 예쁘고 비싼 옷을 싸게 살 수 있다.

Source: <https://image.kpopmap.com/2025/01/Travel-To-Korea-Paju-768x434-1.jpg>

**부산**

KTX 기차로 3시간이 걸린다. 기차 안에서 음식을 사 먹고 경치를 즐길 수 있다. 바다와 가깝고 맛있는 음식이 많다. 특히 돼지고기로 만든 국이 유명하고 반찬도 많이 있다. 국립 공원에서 피크닉을 할 수 있다. 바다를 보면서 산책을 할 수 있다. 문화를 배우고 여러 가지 색의 전통 집들을 볼 수 있다. 시장에 가서 전통 과자를 먹고 전통 옷을 살 수 있다.

Source: <https://living360.uk/five-reasons-pick-busan-for-next-long-haul-adventure/>